



01/02-05-2

Број: 05-05-1-76-2/12  
Сарајево, 12. јануар 2012. године

12-01-232  
BOSNA I HERCEGOVINA  
PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE  
SARAJEVO

PRIMLJENO: 13.01.2012			
Organizaciona jedinica	Klasifikaciona oznaka	Redni broj	Broj priloga
01/02-05-2		73/12	

**ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА  
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

**- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ  
- ДОМ НАРОДА**

**Предмет. Сагласност за ратификацију конвенције, тражи се**

У складу са чланом 16. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00), достављамо вам ради давања сагласности за ратификацију:

**Међународна конвенција о хармонизованом систему назива и шифарских ознака робе и Протокол о измјени и допуни Међународне конвенције о хармонизованом систему назива и шифарских ознака робе.**

Будући да је Министарство спољне трговине и економских односа БиХ надлежно за провођење поступка за приступање БиХ овој конвенцији, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који посланицима, односно делегатима може дати све потребне информације о конвенцији.

С поштовањем,

ГЕНЕРАЛНИ СЕКРЕТАР

Ранко Нинковић





Broj: 08/1-23-05-5-15029-3/11  
Datum: 06. 01. 2012. godine

**PREDSJEDNIŠTVO**  
BOSNE I HERCEGOVINE  
SARAJEVO

PRIMLJENO 12. 01. 2012.			
Organizacijska jedinica	Klasifikacijska oznaka	Redni broj	Broj prijema
05	051	76	

**BOSNA I HERCEGOVINA**  
**PREDSJEDNIŠTVO**  
**SARAJEVO**

**PREDMET: Prijedlog odluke o ratifikaciji Međunarodne konvencije o harmonizovanom sistemu naziva i šifarskih oznaka robe i Protokola o izmjeni i dopuni Konvencije**

U prilogu akta dostavljamo Prijedlog odluke o ratifikaciji predmetne konvencije i protokola.

Predsjedništvo BiH je na 12. redovnoj sjednici održanoj 15. septembra 2011.godine donijelo Odluku broj: 01-50-1-2841-21/11. o pristupanju Bosne i Hercegovine Međunarodnoj konvenciji o harmonizovanom sistemu naziva šifarskih oznaka robe od 14. juna 1983.godine i Protokolu o izmjeni i dopuni Konvencije. Kopiju Odluke dostavljamo u prilogu.

Vijeće ministara Bosne i Hercegovine je, na 169. sjednici održanoj 21. 12. 2011.godine, utvrdilo Prijedlog odluke o ratifikaciji Međunarodne konvencije o harmonizovanom sistemu naziva i šifarskih oznaka robe, koja je sačinjena u Briselu, 14. juna 1983.g. i Protokola o izmjeni i dopuni Konvencije sačinjenog u Briselu, 14. juna 1986.g, radi dostavljanja Predsjedništvu BiH i provedbe procedure ratifikacije (kopija obavijesti o Zaključku Vijeća ministara BiH je u prilogu ovog akta).

Dostavljamo i kopiju mišljenja Ureda za zakonodavstvo Vijeća ministara BiH, akt broj: 01-02-377-1/11 od 23. 11. 2011.g. koji na Nacrt odluke nije imao primjedbe.

Molimo da Predsjedništvo Bosne i Hercegovine, u skladu sa odredbama Zakona o postupku zaključivanja i izvršavanja međunarodnih ugovora ("Službeni glasnik BiH", broj 29/00), provede postupak ratifikacije predmetne konvencije.

Prilog: kao u tekstu

  
Sven Alkalaj  
MINISTAR

## **Међународна конвенција о хармонизованом систему назива и шифарских ознака робе**

### **Преамбула**

Стране уговорнице ове конвенције израђене под покровитељством Савјета за царинску сарадњу,

У жељи да унаприједи међународну трговину,

У жељи да олакшају прикупљање, унапређивање и анализу статистичких података, нарочито у међународној трговини,

У жељи да се смање трошкови када роба у међународној трговини прелази из једног система сврставања у други и због тога треба извршити измјену у наименовању, сврставању и у шифарским ознакама као и у жељи да олакшају стандардизацију трговинске документације и пренос података,

С обзиром да развој технологије и промјене у структури међународне трговине захтјевају значајне измјене Конвенције о номенклатури за сврставање робе у царинским тарифама, сачињене у Бриселу 15. децембра 1950. године.

С обзиром и на то да владе и трговински интереси захтјевају већи степен рашчлањености номенклатуре, за царинске и статистичке сврхе, него што то омогућава Номенклатура која је саставни дио претходно поменуте Конвенције,

Имајући у виду значај тачности и упоредивости података за сврхе међународних трговинских преговора,

С обзиром да је Хармонизовани систем намијењен да се користи за потребе саобраћајних тарифа и статистике разних видова транспорта,

С обзиром да је Хармонизовани систем намијењен да, у што већој мјери, буде уграђен у комерцијалне системе назива и шифарских ознака робе,

С обзиром да је Хармонизовани систем намијењен да омогући што веће повезивање спољнотрговинских и производних статистика,

С обзиром да треба одржати што већу повезаност између Хармонизованог система и Стандардне међународне трговинске класификације (СМТК) Уједињених нација,

Имајући у виду жељу за удовољавање претходно наведених потреба помоћу комбиноване тарифно-статистичке номенклатуре, која је погодна за кориштење разним учесницима у међународној трговини,

Полазећи од значаја обезбјеђивања да се Хармонизовани систем стално прилагођава развоју технологије и промјенама у структури међународне трговине,

Полазећи од рада који је у овој области обавио Комитет за хармонизовани систем, основан од стране Савјета за царинску сарадњу,

С обзиром да се поменута Конвенција о номенклатури показала ефикасним инструментом за постизање неких од ових циљева, и с обзиром да је најбољи начин за остварење жељених резултата закључивање нове међународне конвенције,

Сагласиле су се о слиједећем:

## Члан 1

### Дефиниције

У смислу ове конвенције:

(а) под појмом "Хармонизовани систем назива и шифарских ознака робе", у даљем тексту "Хармонизовани систем", подразумјева се номенклатура која се састоји од: наименовања тарифних бројева и тарифних подбројева, њихових нумеричких ознака, напомена уз одјелке, главе и тарифне подбројеве и Основних правила за примјењивање Хармонизованог система, дата у Анексу Конвенције;

(б) под појмом "Номенклатура царинске тарифе" подразумјева се номенклатура донијета на основу прописа једне стране уговорнице за потребе одређивања дажбина на увезену робу;

(ц) под појмом "Статистичка номенклатура" подразумјева се номенклатура производа коју је једна страна уговорница донијела ради прикупљања података за потребе статистичке спољне трговине;

(д) под појмом "Комбинована тарифно-статистичка номенклатура" подразумјева се номенклатура која обједињује номенклатуру царинске тарифе и статистичку номенклатуру и која је на основу прописа једне стране уговорнице обавезна за пријављивање робе при увозу;

(е) под појмом "Конвенција о оснивању Савјета" подразумјева се Конвенција о оснивању Савјета за царинску сарадњу сачињена у Бриселу 15. децембра 1950. године;

(ф) под појмом "Савјет" подразумјева се Савјет за царинску сарадњу из претходног става (е);

(г) под појмом "генерални секретар" подразумјева се генерални секретар Савјета;

(х) под појмом "ратификација" подразумјева се ратификација, прихватање или одобравање.

## Члан 2

### Анекс

Анекс уз ову конвенцију чини саставни дио Конвенције а одредбе Конвенције односе се и на Анекс.

### Члан 3

#### Обавезе страна уговорница

1. Под резервом изузетака наведених у члану 4:

(а) свака страна уговорница се обавезује, да ће од дана када за њу Конвенција ступи на снагу њена номенклатура царинске тарифе и статистичка номенклатура бити усаглашене са Хармонизованим системом, изузев случајева који су предвиђени у тачки (ц) овог става. На тај начин она се обавезује да ће за своју номенклатуру царинске тарифе и статистичку номенклатуру:

(и) користити све тарифне бројеве и тарифне подбројеве Хармонизованог система без додавања или измене, заједно са њиховим нумеричким ознакама;

(ии) користити Основна правила за примењивање Хармонизованог система и све напомене уз одјелке, главе и тарифне подбројеве, и да неће мјењати садржај одјелка, глава, тарифних бројева или тарифних подбројева Хармонизованог система;

(иии) поштовати нумерички редослијед Хармонизованог система;

(б) свака страна уговорница објављиваће своје спољнотрговинске статистичке податке у складу са шестоцифреним шифрама Хармонизованог система или, на своју иницијативу и шире од тог нивоа, у оној мјери у којој објављивање није искључено због посебних разлога као што су пословна тајна или национална безбједност;

(ц) страну уговорницу не обавезује ниједна одредба овог члана да у својој номенклатури царинске тарифе користи тарифне подбројеве Хармонизованог система, под условом да у комбинованој тарифно-статистичкој номенклатури испуњава све обавезе из претходних одредаба под (а), (и), (а), (ии) и (а), (иии).

2. Придржавајући се обавеза из става 1 (а) овог члана, свака страна уговорница може вршити прилагођавање текста које је неопходно за утврђивање Хармонизованог система у домаће прописе.

3. Страна уговорница може у својој номенклатури царинске тарифе или статистичкој номенклатури вршити подјеле којима се роба сврстава шире од нивоа Хармонизованог система, под условом да је свака таква подјела разрађена и шифарски означена на нивоу ширем од шестоцифрене нумеричке ознаке наведене у Анексу Конвенције.

### Члан 4

#### Дјелимична примјена од стране земаља у развоју

1. Страна уговорница која је земља у развоју може да одложи примјену неких или свих тарифних подбројева Хармонизованог система за период потребан због њене структуре међународне трговине или њених административних могућности.

2. Ако се страна уговорница која је земља у развоју одлучи за дјелимичну примјену Хармонизованог система, а у смислу одредаба овог члана, обавезује се да ће уложити највеће напоре да комплетан шестоцифрени Хармонизовани систем примјени у року од 5 година од дана када за њу Конвенција ступа на снагу, или у дужем року који сматра потребним с обзиром на одредбе става 1. овог члана.

3. Ако се страна уговорница која је земља у развоју одлучи за дјелимичну примјену Хармонизованог система, у смислу одредаба овог члана, примјењиваће све или ниједан тарифни подброј са двије цртице из тарифног подброја са једног цртицом, или све или ниједан тарифни подброј са једном цртицом из тарифног броја. У случајевима дјелимичне примјене шеста цифра или пета и шеста цифра оног дијела шифре Хармонизованог система који се не примјењује замјењује се знацима "0" или "00", зависно од случаја.

4. Ако се страна уговорница која је земља у развоју одлучи за дјелимичну примјену Хармонизованог система, у смислу одредаба овог члана, када постане страна уговорница обавјестиће генералног секретара о тарифним подбројевима које неће примјењивати на дан када за њу Конвенција ступа на снагу, као и о тарифним подбројевима које ће примјењивати последије тог датума.

5. Свака земља у развоју која се одлучи за дјелимичну примјену Хармонизованог система, у смислу одредаба овог члана, може када постане страна уговорница обавјестити генералног секретара да се формално обавезује да ће комплетан шестоцифрени Хармонизовани систем примјенити у року од 3 године од дана када за њу Конвенција ступа на снагу.

6. Ако се страна уговорница која је земља у развоју одлучи за дјелимичну примјену Хармонизованог система, у смислу одредаба овог члана, биће ослобођена својих обавеза из члана 3. у односу на тарифне подбројеве који не примјењује.

## **Члан 5**

### **Техничка помоћ земљама у развоју**

Стране уговорнице које су развијене земље пружаће земљама у развоју, на њихов захтјев, техничку помоћ под узајамно договореним условима, између осталог, у обуци кадрова, превођењу њихових постојећих номенклатура на Хармонизовани систем, као и савјете за прилагођавање њихових тако преведених система измјенама Хармонизованог система, или савјете за примјену одредаба Конвенције.

## **Члан 6**

### **Комитет за хармонизовани систем**

1. На основу Конвенције оснива се комитет, који се назива Комитет за хармонизовани систем, састављен од представника сваке стране уговорнице.

2. Комитет се, по правилу, састаје најмање два пута годишње.
3. Сједнице Комитета сазива генерални секретар и, ако стране уговорнице не одлуче другачије, сједнице се одржавају у сједишту Савјета.
4. У Комитету за хармонизовани систем свака страна уговорница има право на један глас. Без обзира на то, за сврхе ове конвенције и без штете по било коју будућу конвенцију, када су стране уговорнице царинска или економска унија као и једна или више њених држава чланица, ове стране уговорнице имају само један глас. Исто тако, када све државе чланице неке царинске или економске уније, која може постати страна уговорница у смислу одредаба члана 11 (б), постану стране уговорнице, оне ће заједно имати само један глас.
5. Комитет за хармонизовани систем бира свог предсједника и једног или више потпредсједника.
6. Комитет доноси свој Пословник о раду одлуком најмање двије трећине гласова његових чланова. Тако донијет Пословник о раду одобрава Савјет.
7. Комитет позива међувладине или друге међународне организације, које сматра потребним, да узму учешћа у његовом раду као посматрачи.
8. Комитет, по потреби, оснива поткомитете или радне групе имајући у виду, нарочито, одредбе члана 7. става 1 (а), и утврђује чланство, право гласа и Пословник о раду тих поткомитета или радних група.

## Члан 7

### Дјелокруг рада Комитета

1. С обзиром на одредбе члана 8, Комитет за хармонизовани систем има слиједећи дјелокруг рада:
  - (а) да предлаже измјене Конвенције које сматра потребним, имајући у виду нарочито потребе корисника и развој технологије и промјене у структури међународне трговине;
  - (б) да припрема Коментар, класификациона и друга мишљења као упутства за примјену Хармонизованог система;
  - (ц) да припрема препоруке за обезбјеђење једнообразности у тумачењу и примјени Хармонизованог система;
  - (д) да прикупља и доставља информације о примјени Хармонизованог система;
  - (е) да странама уговорницама, чланицама Савјета и оним међувладиним или другим међународним организацијама које Комитет сматра погодним, самоиницијативно или на захтјев, пружа информације или упутства по било којим питањима у вези са сврставањем робе у Хармонизовани систем;

(ф) да на свакој сједници Савјета подноси извештаје о својим активностима, укључујући предложене измјене Хармонизованог система, коментар, класификациона и друга мишљења;

(г) да извршава и остала задужења из дјелокруга рада у вези са Хармонизованим системом, која Савјет или стране уговорнице нађу за потребно.

2. Административне одлуке Комитета за хармонизовани систем које изискују финансијске обавезе подлијеже одобравању Савјета.

## **Члан 8**

### **Улога Савјета**

1. Савјет разматра приједлоге за измјену Конвенције, које припрема Комитет за хармонизовани систем, и препоручује их странама уговорницама по поступку из члана 16. Конвенције, осим ако било која чланица Савјета која је страна уговорница Конвенције, захтјева да се приједлози или дио приједлога врате Комитету на поновно разматрање.

2. Коментар класификациона и друга мишљења о примјени Хармонизованог система као и препоруке за обезбјеђивање једнообразности тумачења и примјене Хармонизованог система, које Комитет за хармонизовани систем припреми на сједницама у смислу одредаба члана 7. става 1. сматраће се да су одобрени на Савјету, ако најкасније до краја другог мјесеца од мјесеца у којем је засједање завршено, ниједна од страна уговорница Конвенције не обавијести генералног секретара о свом захтјеву да се та питања изнесу на Савјет.

3. Када се таква питања износе на Савјет у смислу одредаба става 2. овог члана, Савјет ће одобрити те коментаре, класификациона и друга мишљења или препоруке, изузев ако нека чланица Савјета, страна уговорница Конвенције, захтијева да се у цјелости или дјелимично врате Комитету на поновно разматрање.

## **Члан 9**

### **Царинске стопе**

Стране уговорнице не преузимају овом конвенцијом никакву обавезу у погледу стопа царине.

## **Члан 10**

### **Рјешавање спорова**

1. Сваки спор између страна уговорница око тумачења или примјене Конвенције рјешаваће се, колико год је могуће, међусобним преговорима.

2. Сваки спор који се не ријешава на тај начин, стране у спору износе на Комитет за хармонизовани систем, који потом разматра спор и даје препоруке за рјешавање.



3. Ако Комитет за хармонизовани систем не може да ријеши спор, он то питање износи на Савјет, који доноси препоруке у складу са чланом 111, одредба (е) Конвенције о оснивању Савјета.

4. Стране у спору могу се унапријед договорити да прихватају препоруке Комитета или Савјета као обавезујуће.

## **Члан 11**

### **Услови који се захтијевају да се постане страна уговорница**

Стране уговорнице ове конвенције могу постати слиједеће земље:

(а) државе чланице Савјета;

(б) царинске и економске уније на које су пренијете компетенције за закључивање споразума по неким или свим питањима регулисаним Конвенцијом;

(ц) свака друга држава којој је, по налогу Савјета, генерални секретар упутио позив у том смислу.

## **Члан 12**

### **Поступак да се постане страна уговорница**

1. Свака држава или царинска или економска унија, која испуњава захтјеване услове, може постати страна уговорница Конвенције:

(а) потписивањем Конвенције без резерве ратификације;

(б) депоновањем инструмента о ратификацији послје потписивања Конвенције која подлијеже ратификацији, или

ц) приступањем Конвенцији по затварању Конвенције за потписивање.

2. Конвенција ће бити отворена за потписивање од стране држава и царинских или економских унија из члана 11. до 31. децембра 1986. године у сједишту Савјета у Бриселу. Послје тога Конвенција ће бити отворена за њихово приступање.

3. Инструменти о ратификацији или приступању депоноваће се код генералног секретара.

## **Члан 13**

### **Ступање на снагу**

1. Конвенција ступа на снагу првог јануара који слиједи послје рока од најмање дванаест али не више од двадесет четири мјесеца након што минимум од седамнаест држава или царинских или економских унија из члана 11. потпишу Конвенцију без

резерве ратификације или депонују своје инструменте о ратификацији или приступању, али не прије 1. јануара 1987. године.

2. За сваку државу или царинску или економску унију, која Конвенцију потпише без резерве ратификације, исту ратификује или јој приступи након што је постигнут минимални број одређен у ставу 1. овог члана, Конвенција ступа на снагу првог јануара који слиједи послје рока од најмање дванаест али не више од двадесет четири мјесеца послје потписивања Конвенције без резерве ратификације или депоновања њеног инструмента о ратификацији или приступању, осим ако она одреди ранији датум. Међутим, датум ступања на снагу у смислу одредаба овог става не сме да буде ранији од датума ступања на снагу предвиђеног ставом 1. овог члана.

#### **Члан 14**

##### **Примјена од стране зависних територија**

1. Свака држава може у вријеме када постаје страна уговорница Конвенције, или у свако вријеме послје тога, обавијестити нотом генералног секретара да се Конвенција односи и на све или неку од територија назначену у ноти а за чије је међународне односе одговорна. Нота ступа на снагу првог јануара који слиједи послје рока од најмање дванаест али не више од двадесет четири мјесеца послје датума пријема ноте од стране генералног секретара, изузев ако у ноти није одређен ранији датум. Међутим, Конвенција се неће примјењивати на те територије прије него што ступи на снагу за односну државу.

2. Конвенција ће престати да важи за назначену територију на дан када страна уговорница престане да буде одговорна за међународне односе те територије, или раније ако је тако наведено у ноти генералном секретару по поступку из члана 15.

#### **Члан 15**

##### **Отказивање**

Конвенција се закључује на неограничено вријеме. Међутим, свака страна уговорница може је отказати, с тим да отказивање ступа на снагу годину дана од датума када је генерални секретар примио инструмент о отказивању, осим ако је у том инструменту одређен каснији датум.

#### **Члан 16**

##### **Поступак за измјену Конвенције**

1. Савјет може странама уговорницама препоручити измјене Конвенције.

2. Свака страна уговорница може обавијестити генералног секретара о приговору на препоручену измјену и тај приговор може накнадно повући у року који је одређен у ставу 3. овог члана.

3. Свака препоручена измјена сматраће се прихваћеном 6 мјесеци после дана када је генерални секретар доставио ту измјену, под условом да на крају тог рока нема поднијетих приговора.

4. Прихваћене измјене ступају на снагу за све стране уговорнице у једном од слиједећих рокова:

(а) када је препоручена измјена нотификована прије првог априла, датум ступања на снагу биће први јануар друге године од датума нотификације,

или

(б) када је препоручена измјена нотификована првог априла или касније, датум ступања на снагу биће први јануар треће године од датума нотификације.

5. Статистичка номенклатура сваке стране уговорнице и њена номенклатура царинске тарифе, или у случају који предвиђа члан 3. став 1 (ц), комбинована тарифно-статистичка номенклатура, мора се усагласити са измијењеним Хармонизованим системом у року назначеном у ставу 4. овог члана.

6. Свака држава или царинска или економска унија, која Конвенцију потпише без резерве ратификације, исту ратификује или јој приступи, сматраће се да је прихватила све измјене Конвенције, које су ступиле на снагу или су прихваћене у смислу одредаба става 3. овог члана на дан када та држава или царинска или економска унија постане страна уговорница.

## **Члан 17**

### **Права страна уговорница у односу на Хармонизовани систем**

По свим питањима која се односе на Хармонизовани систем, члан 6. став 4, члан 8. и члан 16. став 2, стране уговорнице имају права:

(а) у погледу свих дијелова Хармонизованог система које примјењују у складу са одредбама Конвенције;

(б) до датума када Конвенција ступи на снагу у односу на поједину страну уговорницу, у складу са одредбама члана 13, у погледу свих дијелова Хармонизованог система, које су до тог датума обавезне да примјењују у складу са одредбама Конвенције; или

(ц) у погледу свих дијелова Хармонизованог система под условом да су се формално обавезале да ће у року од три године одређеном у члану 4. став 5. и до истека тог рока примјенити комплетан шестоцифрени Хармонизовани систем.

## **Члан 18**

### **Резерве**

На ову конвенцију не могу се стављати резерве.

## Члан 19

### Нотификације Генералног секретара

Генерални секретар обавјештава стране уговорнице, остале државе потписнице, чланице Савјета које нису стране уговорнице ове конвенције и генералног секретара Уједињених нација о слиједећем:

- (а) обавјештењима на основу члана 4;
- (б) потписиваним ратификацијама и приступањима из члана 12;
- (ц) датуму ступања на снагу Конвенције у складу са чланом 13;
- (д) нотама на основу члана 14;
- (е) отказивањима на основу члана 15;
- (ф) измјенама Конвенције препорученим на основу члана 16;
- (г) приговорима у односу на препоручене измјене на основу члана 16. и о њиховом евентуалном повлачењу;
- (х) измјенама прихваћеним на основу члана 16. и датуму њиховог ступања на снагу.

## Члан 20

### Регистрација у Уједињеним нацијама

На захтјев генералног секретара Савјета Конвенција ће се регистровати у Секретаријату Уједињених нација у складу са одредбама члана 102. Повеље Уједињених нација.

У потврду чега су ниже потписани, који су за то прописно овлашћени, потписали Конвенцију.

Сачињено у Бриселу 14. јуна 1983. године на енглеском и француском језику, при чему су оба текста подједнако аутентична, у једном изворном примјерку депонованом код генералног секретара Савјета, који ће доставити овјерене преписе свим државама и царинским или економским унијама из члана 11.

**Протокол о измјени и допуни Међународне конвенције о  
хармонизованом систему назива и шифарских ознака робе  
(сачињен у Бриселу 14. јуна 1986. године)**

Стране уговорнице Конвенције о оснивању Савјета за царинску сарадњу, потписане у Бриселу 15. децембра 1950. године и Европска економска заједница,

Сматрајући да је пожељно да Међународна конвенција о хармонизованом систему назива и шифарских ознака робе (сачињена у Бриселу 14. јуна 1983. године) ступи на снагу 1. јануара 1988. године,

Сматрајући да остаје неизвјесно да ли ће Конвенција ступити на снагу тог датума, ако се не измјени члан 13. исте конвенције,

Сагласиле су се о слиједећем:

**Члан 1**

Став 1. у члану 13. Међународне конвенције о хармонизованом систему назива и шифарских ознака робе, сачињене у Бриселу 14. јуна 1983. године (у даљем тексту: Конвенција), замјењује се слиједећим текстом:

"1. Конвенција ступа на снагу најраније првог јануара који слиједи послје рока од најмање 3 мјесеца након што минимум од 17 држава или царинских или економских унија из члана 11. потпишу Конвенцију без резерве ратификације или депонују своје инструменте о ратификацији или приступању, али не прије 1. јануара 1988. године."

**Члан 2**

А. Протокол ступа на снагу истовремено са Конвенцијом, под условом да минимум од 17 држава или царинских или економских унија из члана 11. Конвенције депонује своје инструменте о прихватању Протокола код генералног секретара Савјета за царинску сарадњу. Међутим, ниједна држава или царинска или економска унија не може депоновати свој инструмент о прихватању Протокола, ако претходно или истовремено не потпише Конвенцију без резерве ратификације или ако претходно или истовремено не депонује свој инструмент о ратификацији Конвенције или приступању Конвенцији.

Б. Свака држава или царинска или економска унија која постане страна уговорница Конвенције након ступања на снагу Протокола у смислу претходног става А постаје страна уговорница Конвенције са измјенама и допунама наведеним у Протоколу.